

fisher-price®



Keep these instructions for future reference,
as they contain important information.

Lee y guarda estas instrucciones para futura
referencia, ya que contienen información
importante acerca de este producto.

Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en
cas de besoin, car il contient des informations
importantes.

Guarde estas instruções para futura referência,
pois elas contêm informações importantes.

GRV07

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

Informações ao consumidor

- Requires three AA (LR6) **alkaline** batteries (not included).
- Battery installation is required. Only adults should install batteries.
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- To clean, wipe with a damp cloth. Do not immerse.
- Funciona con 3 pilas **alcalinas** AA (LR6) x 1,5V (no incluidas).
- Requiere colocación de pilas. Sólo un adulto debe instalar las pilas.
- Herramienta necesaria para instalar las pilas: Destornillador de cruz (no incluido).
- Usa un paño húmedo para limpiar este juguete. No sumerjas las piezas.
- Fonctionne avec trois piles **alcalines** AA (LR6), non incluses.
- Des piles neuves doivent être installées par un adulte.
- Outil requis pour l'installation des piles : tournevis cruciforme (non inclus).
- Nettoyer le jouet avec un chiffon humide. Ne pas immerger.
- Funciona com duas pilhas **alcalinas** AA LR6 (não incluídas.)
- É preciso colocar as pilhas. As pilhas só devem ser instaladas por um adulto.
- Ferramenta necessária para a instalação das pilhas: Chave de fenda Phillips (não incluída).
- Limpe este brinquedo com um pano úmido. Não mergulhe o brinquedo na água.
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

Tips and Hints Consejos y sugerencias

Conseils Dicas

- Press the volume buttons to choose from five different volume levels.
- Sound will fade during the last three minutes of continuous play and turn off. To turn back on, press any button.
- Presiona los botones del volumen para escoger de cinco niveles de volumen.
- El sonido se bajará durante los últimos tres minutos de audio continuo y se apagará. Para volver a activarlo, presiona cualquier botón.
- Appuyer sur les boutons du volume pour choisir un des cinq niveaux sonores.
- Le son diminue progressivement pendant les trois dernières minutes d'écoute en continu, puis il s'éteint. Appuyer sur n'importe quel bouton pour le réactiver.
- Aperte os botões de volume para escolher entre 5 níveis diferentes.
- Os sons vão desaparecer nos últimos três minutos de toque contínuo e serão desativados. Para ligar novamente, pressione qualquer botão.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

Replace Batteries Remplacement des piles

Reemplazo de pilas Substituição das pilhas

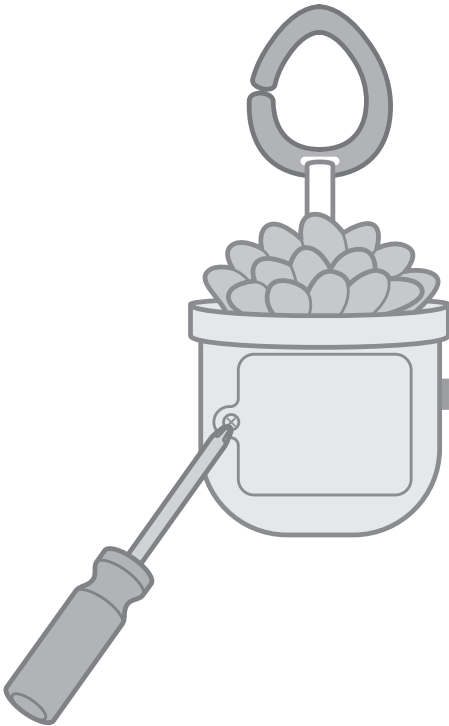


For longer life, use **alkaline** batteries.

Para una mayor duración, usa sólo pilas **alcalinas**.

Utiliser des piles **alcalines** pour une durée plus longue.

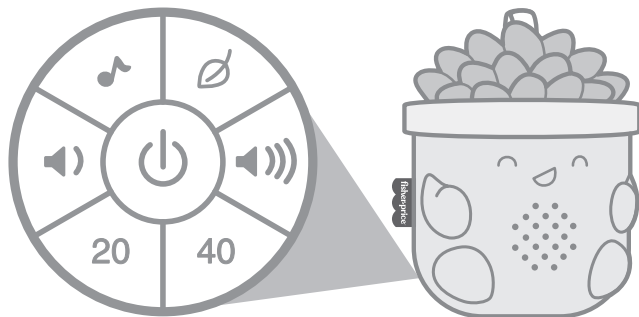
Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.



- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- When sounds become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- If the soother begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall them.
- Afloja el tornillo de la tapa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz y retira la tapa.
- Introduce 3 pilas nuevas **alcalinas** AA (LR6) x 1,5V.
- Cierra la tapa del compartimento de pilas y aprieta el tornillo. No lo aprietes en exceso.
- Sustituye las pilas cuando los sonidos se debiliten o dejen de oírse.
- Si el producto no funciona correctamente, restablece el circuito electrónico. Saca las pilas y vuelve a introducirlas en el compartimento.
- Desserrer la vis du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme, et retirer le couvercle.
- Insérer trois piles alcalines AA (LR6) neuves.
- Remettre le couvercle et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Lorsque les sons faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.
- Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Coloque 3 novas pilhas alcalinas AA (LR6).
- Feche a tampa do compartimento de baterias e aperte o parafuso. Não aperte excessivamente.
- Quando os sons começarem a falhar ou pararem, peça para um adulto trocar as pilhas.
- Se o produto começar a não funcionar adequadamente, você precisará reiniciar a parte eletrônica. Remova e troque as pilhas.

Power-Volume & Mode Marche-volume et mode

Encendido, volumen y modo Botão de ligar/volume e modo



-  Press the power button to turn the power ON and make a music or sound effect selection. Press again to turn the power OFF. When you turn the power back on, the soother recognizes your last selection.
-  Press to turn on music. Press again to change to a different song. Press and hold to select a song for continuous play.
-  Press to turn on sounds. Press again and again to cycle through sound choices: nature sounds, pink noise, or fan.
- 20** Press to set the music or sounds to 20 minutes of play.
- 40** Press to set the music or sounds to 40 minutes of play.
-  Press to lower the volume.
-  Press to increase the volume.
-  Presiona el botón de encendido para PRENDER la unidad y hacer una selección de música o efecto de sonido. Vuelve a presionarlo para APAGAR la unidad. Después de volver a prenderlo, la unidad relajante reconoce la selección más reciente.
-  Presiona para prender la música. Vuelve a presionar para cambiar a otra canción. Mantenlo presionado para seleccionar una canción que se repita continuamente.
-  Presiona para prender los sonidos. Presiona nuevamente para cambiar las opciones de los sonidos: sonidos de la naturaleza, ruido rosa o ventilador.
- 20** Presiona para configurar la música y los sonidos durante 20 minutos de reproducción.
- 40** Presiona para configurar la música y los sonidos durante 40 minutos de reproducción.
-  Presiona para bajar el volumen.
-  Presiona para subir el volumen.
-  Appuyer sur le bouton d'alimentation pour mettre en MARCHÉ et sélectionner la musique ou les sons. Appuyer à nouveau pour ÉTEINDRE le produit. En remettant le produit en marche, il a en mémoire la dernière sélection.
-  Appuyer pour actionner la musique. Appuyer encore pour passer à une autre chanson. Appuyer sans relâcher pour sélectionner une chanson et l'entendre en continu.
-  Appuyer pour activer les sons. Appuyer plusieurs fois pour faire défiler les différents choix : sons de la nature, bruit rose ou ventilateur.
- 20** Appuyer pour faire jouer la musique ou les sons pendant 20 minutes.
- 40** Appuyer pour faire jouer la musique ou les sons pendant 40 minutes.
-  Appuyer pour baisser le volume.
-  Appuyer pour augmenter le volume.
-  Ligue o brinquedo e ative a música ou a seleção de sons. Aperte de novo para DESLIGAR Quando você ligar novamente, o produto reconhecerá a sua última seleção.
-  Aperte para ativar a música. Aperte novamente para trocar de música. Aperte e segure para selecionar uma música para toque contínuo.
-  Aperte para ativar os sons. Aperte várias vezes para percorrer as opções de som: sons da natureza, ruído rosa ou sons de vento.
- 20** Aperte para ajustar a música ou os sons para 20 minutos de reprodução.
- 40** Aperte para ajustar a música ou os sons para 40 minutos de reprodução.
-  Aperte para abaixar o volume.
-  Aperte para aumentar o volume.

Soothing music and sounds at home or on the go!
¡Sonidos y música relajante en casa o de paseo!
De la musique et des sons apaisants à la maison ou en promenade!
Música suave e sons em casa ou no passeio!



- Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protege el medio ambiente no desechando este producto o cualquier batería en la basura. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente este producto. Consulta con tu gobierno local en cuanto a información sobre centros de reciclaje en tu localidad.

- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto ou qualquer tipo de pilha e bateria no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Peça informações aos órgãos locais sobre como proceder com a reciclagem.

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

Mises en garde au sujet des piles

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables.
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta (+/-).
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas gastas com novas ou de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis.
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas (+/-).
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado.
- Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur. Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

**UNITED STATES**

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 - Oficinas 109 y 111, Vicente López - Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA.
Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800 575 0780. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

©2020 Mattel.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE
GWY91-4B70-1102398097-4LB

